

157/13 1643 Oktober 6., Kommende Hohenrain

Schreiben des päpstlichen Nuntius in Luzern, Girolamo Farnese, an Ammann und Rat von Stadt und Amt Zug mit der Bitte um schnellen Abschluss der Kapitulation mit dem Heiligen Stuhl

A «III^{mi} dd.

Cum reliqui cantones, apud quos pro militiâ in servitium sedis ap[osto]licae conscribendâ institimus, generalia sua comitia in dies differre videantur, nosque comitiorum eorundem convocationem vereamur urgere vehementiùs, ne hoc medio sternamus viam Copetto [= Daniel II Bellujon, Baron de Coppet]¹, suas quoque partes in eodem congressu promovendi; dubium autem minimè sit, istam moram evidentissimum praefatae sedi praeiudicium parituram est; idcirco ill^{mas} dd.vv. denuo rogamus, qui [?] capitulationes longiùs protrahere non velint, maximè eum tales erigere polliceamur, quae iam ante hac à toto cantonum catholicorum corpore acceptatae et usitatae fuerunt. Qua in re, praeter gloriam, et propriam cantonis tugiensis utilitatem, ingentia quoque merita apud s. sedem, venturis quoque temporibus per futura sibi parient, quibus o[mn]em ex a[n]i[m]o felicitatem apprecamur. Hohenrein [= Kommende Hohenrain] 6. octobris 1643.

III^{marum} dd. vv.

Studiosiss[im]us

Hi[eronymus] Archiep[iscop]us Patracensis [= Girolamo Farnese]

Landamman et senatui tugienses etc.»²

¹ Der Baron de Coppet war als Werber für Venedig, von dem sich der Heilige Stuhl bedroht fühlte, in der Innerschweiz unterwegs, vgl. z.B. Zurlaubiana AH 36/84.

² Die deutsche Übersetzung s. Zurlaubiana AH 157/14. Zum Thema einer Kapitulation der kath. Orte mit dem Heiligen Stuhl gibt es in den «Acta Helvetica» etliche Dokumente, s. z.B. Zurlaubiana AH 152/3 und AH 157/2 bis AH 157/18.

AH 157, Bl. 32-33 • Bl. 32^v und 33^r leer (auf 33^v die Übersetzung des vorliegenden Schreibens als eigenes Dokument AH 157/14).
Original, in lateinischer Sprache.
